

Daheim im Jahrmarkter Lothringen

Einen Ausschnitt aus dem Buch „Jahrmarkter Gasse un Gässelcher. Vun Haus zu Haus, dorch's ganze Dorf“, und zwar aus dem Kapitel **Die Scheire: Hinne im Lothringe un vorre im Lothringe**, das Katharina Scheuer (Neugasse, jetzt München) aufgezeichnet hat, veröffentlichen wir einen Teil zum Gedenken an Katharina Kilzer:

Ich hun jo weider owwe gschrieb, daß ich des Haus vorre im Lothringe aa vorstelle will. Awwer do loss ich jetz es **Scheier Kathi, verheirati Kilzer, aa Goldichs Kathi genennt, des wu dem Scheier Kathi odr Fritstoffls Kathi sei Taafgood is**, verzähle.

Do soll sich heit oner vun uns noch auskenne! So verzwickt ware die Freindschafte in Johrmark! Ich, es Scheier Kathi, e 35er Johrgang, hun net schreiwe wolle. Ich hun iwwer's Kathi gsaat, ich hun doch nemmol vier Klasse, was moonst, was ich Fehlre mache tät. Drum hun ich des alles em Kathi verzählt. Verzähle kann ich jo ohne Fehlre. Mit noch nemmol 10 Jahr war ich schon loonich mit meine Gschwister, mei Vattr war im Kriech, mei Mottr in Russland. Mit 11 Jahr hun ich schon bei der Ferma mei Norma mache misse, mit 13 Jahr hun ich schon bei de Maure schwer gearwet. Heit waas ich net, vun was mer mei Fingre so weh ton. Vun Schreibfehlre war do ka Red meeh!

Mei Eldrehaus war im Lothringe bei Nr. 756. Do hun mei Großeldre gewohnt, de Scheiersch Vattr Hans un die Zeichs Wess Kathi, mit meine Eldre: mei Vattr, de Scheier Matz, e 10er Johrgang (vun do die Freindschaft mi'm Scheier Matz), un mei Motter, es Seiwerts Suus, e 17er Johrgang (vun do die Freindschaft mi'm Seiwerts Kathi, em Matz seiner Fraa). Mei'm Vattr sei Bruder, de Hans, e 11er, is schon im 33er gstorb, do war er eerscht 22 Jahr alt.

Meehr ware vier Gschwister, ich war's ältst. Ich un mei Schwester Leni, verheirati Krämer, sin im gleiche Jahr uff die Welt kumm un sin doch ka Zwillingcher: Ich sin im März 35, ens im Dezember 35 gebor. Do kann mer als Eldre 's Lache net erhalle, glei zwaa in om Jahr. Noh sin mei Schwester Suus'che, verheirate Grau, e 41er Johrgang, un mei Bruder Franz, e 43er.

Mei Vattr hot im 41er in de Kriech misse. Vun 41 bis 43 war er beim rumänische Militär uff der Insel Krim. Noh war er vum 43er oohne wie die meiste Jahrmarker beim deitsche Militär im Kriech. Mei Mottr is wie alle annre Jahrmarker Weiwer in eehrem Alder, im 45er uff Russland verschleppt wor. Derhoom sin mei Scheiersch Großeldre mit vier Kinn geblieb. Mei Bruder Franz war eerscht zwaa Jahr alt. Do war rum mit Schul un Schreiwe lerne. Mei Schwester Leni is noh in die Altgass zu de Seiwerts-Großeldre. Mei Mottr war in Makajewka. Do ware aa Scheiersch vun hinne aus'm Lothringe un aa die Scheiersch Wess Kathi (Mischon). Mei Motter hot arich vill gekrisch weger eehre Kinn derhoom. Sie hot e Bild drbei ghat un hot des de Offiseere gewies. Die ware beeindruckt un hun gsaat: Meehr hun Arweter wolle, net Mottre vun kloone Kinn! Mei Mottr hot in der Kich gearwet, do hot se sich immer phaar Krumber un phaar Zwiwwle in die Pumphosse gstoppt un is niwwer in's Lager zu eehre Scheier-Kusine. Vill hot se jo net holle kenne. Noh hun se sich immer hingsitzt un so gemacht

als mechte se mitnanner verzähle. Die hun awwer unne am Hossebohn die Krumber un Zwiwwle rausgholl, so dass es niemand gsiehn hot. Mei Mottr is vun lauter Kreische herzkrank wor un is noh mit om Kranketransport zrick kumm. Des war noh om Johr, im 46er. Zum Glick, weil inzwischen war mei Scheiersch Großvattr krank wor un gstorb, mei Groß'che wär loonich mit uns vier geween. Ich war ellef Johr alt un hun noh em Großvattr sei Bruder hinne im Lothringe, de Scheiersch Vettr Stoffl, for mei Großvattr ghall. Der hot mich arich geere ghat. Do sin mer efter hin, do war mer immer e ganzi Lakaj.

Im 46er is mei Vattr in englische Gfangenschaft kumm. Aa sei Kussin, de Scheiersch Vettr Franz, der Mischans Wess Kathi eehre Bruder, mei Pheter, war in englischer Gfangenschaft. Im März 48 sin se aus der Kriechsgfangenschaft entloss wor. Weil em Vettr Franz sei Fraa in Russland gstorb war, hot er sich entschloss in England zu bleiwe.

Vattr im Gfängnis, Braut mi'm Trauerband

Mei Vattr hot awwer hoom wolle zu seiner Fraa un seine vier Kinn. Vun England is er uff Deutschland kumm. Do war er in Heilbronn, wu er als Gerwer gearwet hot. Do ware noch Johrmarker, one waas ich, des war de Stefan in der Happgass owwer Ruttnersch, un Jemand aus der Altgass, ich waas nemmi wer. Am 1. November 1948 hun die annre zwaa gsaat, dass se versuche wolle, schwarz hoom zu gehn. Ob er mit kummt? Mei Vattr hot gsaat, dass er schun mitgehn mecht, awwer er muss noch uff sei Gehalt warte. Die annre zwaa sin gang un gut dorchkumm. Wie mei Vattr sei Geld griet hot, is er aa losgang. Des war im Dezember 48. Awwer er hot Pech ghat: Die Ungare hun ne gfang un ingsperrt. Am 1. Jenner 49 is er de Rumänre iwergewwe wor. Er hot nor immer gsaat, dass er hoom will zu seiner Fraa un seine vier Kinn. Er is awwer doch in's Zivilarrest in Temeswar kumm. Do war aa de Kassnels Vettr Joschka owwrem Dorf un de Reise Vettr Niklos in der Hannigass. Semols sin ich schun mit meiner Mottr zu de Maure gang. Mittachs sin mer immer mit de Eemre in's Neie Klinik Esse holle gang, un sin langst's Arrest gang. Mei Vattr hot uns mol dorch's Gitter gsiehn un hot uns gephiff. So hun mer noh gewisst, dass mei Vattr do im Arrest war. Noh sin mer alle Mittach do stehngeblieb, hun so gemacht, als tät mer uns ausruhe un hun phaar Werter mit mei'm Vattr gered. An om Tach war jemand annerscht hinrem Gitter un hot gsaat: De Matz werd heit frei! Meehr sin schnell mi'm Esse uff die Arwet, hun des vertaalt un sin noh an's Tor vum Arrest gang un hun gewart. Wie's Tor uffgang is, war mei Vattr wirklich drbei. Sie hun bis an's Domplatz gehn misse un dort sin se frei geloss wor.

Des war im Juni 49. Sei Fawrik, die Lederfawrik, hot ne aus'm Gfängnis rausgholl. Noh hot'r bis September 51 gearwet. An om Owed is e Miliz zu uns kumm un hot gsaat, dass er de annre Tach mei Vattr zum Militärtribunal bringe muss. Mei Vattr hot glei gsaat: Jetzt werr ich weder ingsperrt! De annre Tach morjets is mei Vattr mi'm Zug in die Stadt gfahr, begleitet vum Miliz. Noh oner Wuch is e Vorladung zum Prozess kumm. Dorthin hot mei Mottr un mei Altgass Seiwer's (Ressersch)-Gross'che ne begleitet. Dort

is mei Vattr for drei Jahr verurteilt wor un in politischi Haft kumm. Er hot immer gsaat, ich sin doch nor hoom kumm zu meiner Fraa un meine Kinn, is des e politisches Verbreche? Angeblich is er (im 51er!) nomol verurteilt wor, weil'r illegal hoom kumm is. Wie se aus'm Saal sin, hot'r dorch die Scheib zu meiner Groß'che gsaat: Motter gebt Owacht uff mei Fraa un mei Kinn, jetz is es ernst! Nohher hun mer ka Kontakt meeh zu eehm ghat. Meehr hun nor gheert, dass'r uff Jilava un Ajud kummt. In Jilava war aa de Zerwess-Buwe eehre Vattr, der is dort gstorb. In Ajud hot'r beim Freigang de Dechant Kilzer getroff, der wu dort aa politisch ingesperrt war. Mei Vattr hot in der Schmiederei gearwet, de Dechant bei de Maurer. In der Schmiederei hot er arich schwer arwete misse. Awwer er hot noh gudes Esse griet, dass er noch meeh arwete kann un soll. Die sechs Monet wu er im Zivilarrest war sin em vun de drei Jahr nohgeloss wor, awwer die annre zwaaehalb Jahr hot er absitze misse. So dass mei Vattr vum 41er bis 54er, mit oner korzer Unnerbrechung, nor im Kriech un in Gfangenschafte war. Des war e langi Zeit vum Lewe, fufzehn Jahr!

Derhoom is es Lewe weitergang, ich hun inzwischen gheirat, im 52er. Ich hun des mei'm Vattr gschrieb un hun em e Bild gschickt, de Brief hot'r awwer nie kriet. So dass mei Vattr an meiner Hochzeit net drbei war. Freitachs, wie mer die Hochzeit onfange hun wolle, is noh aa noch mei „Ersatzgroßvattr“, hinne de Scheiersch Vedr Stoffl, tot zammgebroch. Des wa for mich e große Schock. Weil ich dee so geere had, hun ich noh als Braut e Trauerband getraa.

Wie mei Vattr hoom kumm is, im 54er, war schon unser kloones Leni uff der Welt (Schreier). Na ja, hot mei Vattr gsaat, ich hun jo gewisst, dass du net wartst, awwer jetz hun ich um ons wenicher zu versorje. Endlich ware noh Kriech un Russland rum, meehr ware all wede beinanner. Noh hot uns e annres schweres Schicksal getroff. Ich hun jo schon gsaat, dass mei Mottr bei de Maurer gearwet hot. Dort is se vum Krist gfall un hot e Wirbelseilverletzung ghat. Glei war se net querschnittgelähmt. Awwer im 65er, wie mei Brudr im Lothringe gebaut hot, hot mei Mottr die hinerscht Mauer gschmeert. Des war for sie zu onstrenge, sie hot misse an der Wirbelseile opreert werre un is noh der Opration querschnittgelähmt geblieb. Sie hot 15 Jahr lang im Bett gelee un is vun eehrem Mann, mei'm Vattr gepflegt wor. Do hot's noch ka Hilfsmittel gewwe. Späder hade mer e Rollstuhl, noh war's etwas leichter. Do hun mer mit meiner Mottr raus kenne. Awwer mei Mottr war immer gut gelaunt. Sie hot vill geleees un hot e Spiegl im Bett ghatt, mit dem wu se gsien hot, wer uff der Gass langst gang is.

Dar schinje v-a trimis in Tschermania?

Wie se im 82er gstorb is, war ich grad zwaa Monet in Deitschland. Damols hot mer noh de Ausreise e Jahr lang net in's Land derfe. Meehr sin awwer doch gfahr bis an die rumänisch Grenz. Ich hun die fast uff de Knie gebitt, sie selle mich doch zu meiner Mottr eehre Leicht losse. Awwer nix, die hot nor immer gsaat: Dar schinje (cine) v-a trimis in Tschermania? Des heer ich heit noch in meine Ohre! Mei Sohn, de Franzi, hot uns noh in Ungarn in's Hotel gfeert, wu ich gsitzt un gekrisch hun bis'r vun der Leicht zrick is kumm. Er loonich hot in's Land derfe.